

Số: 582/QĐ-CĐSVN

Hà Nội, ngày 19 tháng 10 năm 2021

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc phê duyệt quyết toán dự án hoàn thành**  
**Công trình: Nâng cấp, cải tạo, sửa chữa đường ngang Km35+400**  
**Tuyến đường sắt Hà Nội - Tp. Hồ Chí Minh**

### **CỤC TRƯỞNG CỤC ĐƯỜNG SẮT VIỆT NAM**

*Căn cứ Thông tư số 09/2016/TT-BTC ngày 18/01/2016 của Bộ Tài chính quy định về quyết toán dự án hoàn thành thuộc nguồn vốn nhà nước; Thông tư số 64/2018/TT-BTC ngày 30/7/2018 sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 09/2016/TT-BTC ngày 18/01/2016 quy định về quyết toán dự án hoàn thành thuộc nguồn vốn nhà nước;*

*Căn cứ Thông tư số 10/2020/TT-BTC ngày 20/02/2020 của Bộ Tài chính quy định về quyết toán dự án hoàn thành sử dụng nguồn vốn Nhà nước;*

*Căn cứ Quyết định số 2527/QĐ-BGTVT ngày 30/12/2019 của Bộ GTVT quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức Cục ĐSVN; Quyết định số 1665/QĐ-BGTVT ngày 10/9/2021 của Bộ GTVT về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Quyết định số 2527/QĐ-BGTVT ngày 30/12/2019;*

*Căn cứ Quyết định số 43/QĐ-CĐSVN ngày 04/3/2016 của Cục ĐSVN về việc Ban hành Quy trình thẩm tra và phê duyệt quyết toán vốn đầu tư dự án hoàn thành đối với các dự án thuộc thẩm quyền phê duyệt quyết toán của Cục ĐSVN;*

*Căn cứ Quyết định số 1403/QĐ-ĐS ngày 29/8/2014 của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam về việc phê duyệt Báo cáo kinh tế - kỹ thuật công trình: Nâng cấp, cải tạo, sửa chữa đường ngang Km35+400, tuyến đường sắt Hà Nội - Tp. Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ Quyết định số 111/QĐ-CĐSVN ngày 31/3/2017 của Cục Đường sắt Việt Nam về việc phê duyệt điều chỉnh Báo cáo kinh tế - kỹ thuật công trình: Nâng cấp, cải tạo, sửa chữa đường ngang Km35+400, tuyến đường sắt Hà Nội - Tp. Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ Quyết định số 1676/QĐ-ĐS ngày 08/12/2017 của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam về việc phê duyệt Thiết kế bản vẽ thi công phần khối lượng điều chỉnh, dự toán bổ sung và điều chỉnh cơ cấu khoản mục chi phí trong tổng mức đầu tư công trình: Nâng cấp, cải tạo, sửa chữa đường ngang Km35+400, tuyến đường sắt Hà Nội - Tp. Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ Tờ trình số 2880/TTr-ĐS ngày 31/8/2018 của Tổng công ty ĐSVN về việc phê duyệt quyết toán vốn đầu tư hoàn thành công trình: Nâng cấp, cải*

tao, sửa chữa đường ngang năm 2016 theo Quyết định số 994/QĐ-TTg ngày 19/06/2014 của Thủ tướng Chính phủ (36 đường ngang các tuyến đường sắt phía Bắc và 21 đường ngang phạm vi từ Km0+000 - Km579+500, tuyến đường sắt Hà Nội - Tp. Hồ Chí Minh và các tài liệu gửi kèm theo;

Căn cứ Báo cáo tổng hợp quyết toán dự án hoàn thành của Tổng công ty ĐSVN ngày 12/05/2018; Báo cáo kết quả kiểm toán độc lập số 204/2018/BCKT-BDO ngày 25/7/2018 của Công ty TNHH Kiểm toán BDO về báo cáo quyết toán dự án hoàn thành công trình: Nâng cấp, cải tạo, sửa chữa đường ngang Km35+400, tuyến đường sắt Hà Nội - Tp. Hồ Chí Minh;

Căn cứ Biên bản ngày 14/10/2021 của Tổ thẩm tra quyết toán được thành lập theo Quyết định số 508/QĐ-CĐSVN ngày 12/9/2018;

Căn cứ Báo cáo ngày 14/10/2021 của Tổ trưởng Tổ thẩm tra quyết toán được thành lập theo Quyết định số 508/QĐ-CĐSVN ngày 12/9/2018;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Quản lý xây dựng và Kết cấu hạ tầng đường sắt tại Báo cáo số 475/BC-QLXD&KCHT ngày 14/10/2021 về việc thẩm tra phê duyệt quyết toán dự án hoàn thành công trình Nâng cấp, cải tạo, sửa chữa đường ngang Km35+400, tuyến đường sắt Hà Nội - Tp. Hồ Chí Minh,

## QUYẾT ĐỊNH

### Điều 1. Phê duyệt quyết toán dự án hoàn thành

1. Tên công trình (dự án, hạng mục công trình): Nâng cấp, cải tạo, sửa chữa đường ngang Km35+400, tuyến đường sắt Hà Nội - Tp. Hồ Chí Minh.
2. Chủ đầu tư: Tổng công ty Đường sắt Việt Nam.
3. Địa điểm xây dựng: Xã Ứng Hòa, huyện Phú Xuyên, Tp. Hà Nội.
4. Thời gian khởi công, hoàn thành (thực tế): Khởi công ngày 30/9/2017 và hoàn thành ngày 29/12/2017.

### Điều 2. Kết quả đầu tư

1. Nguồn vốn đầu tư

*Đơn vị tính: đồng*

Nguồn vốn	TMĐT được duyệt hoặc điều chỉnh lần cuối	Giá trị phê duyệt quyết toán	Thực hiện	
			Số vốn đã thanh toán	Còn được thanh toán
<b>Tổng số</b>	<b>2.252.213.000</b>	<b>1.830.689.332</b>	<b>1.811.135.426</b>	<b>19.553.906</b>
Ngân sách nhà nước chi cho hoạt động kinh tế đường sắt	2.252.213.000	1.830.689.332	1.811.135.426	19.553.906

2. Chi phí đầu tư dự án hoàn thành:

Đơn vị tính: đồng

Nội dung	TMDT điều chỉnh được duyệt theo QĐ số 111/QĐ-CĐSVN ngày 31/3/2017	Cơ cấu TMDT điều chỉnh lần cuối theo QĐ số 1676/QĐ-ĐS ngày 08/12/2017	Giá trị quyết toán
<b>Tổng số</b>	<b>2.252.213.000</b>	<b>2.252.213.000</b>	<b>1.830.689.332</b>
1. Chi phí xây dựng	1.710.251.324	1.508.796.922	1.496.749.544
2. Chi phí quản lý dự án	5.762.000	5.762.000	5.762.000
3. Chi phí tư vấn ĐTXD	245.889.250	245.889.250	238.780.066
4. Chi phí khác	181.664.818	176.212.095	89.397.722
5. Chi phí dự phòng	108.646.018	315.553.143	0

Chi phí khác trong giá trị quyết toán bao gồm: (Chi phí bảo hiểm công trình: 2.997.581 đồng; Chi phí thẩm định hồ sơ mời thầu, thẩm định kết quả lựa chọn nhà thầu: 1.560.446 đồng; Chi phí thẩm định thiết kế, dự toán điều chỉnh: 3.343.000 đồng; Chi phí thẩm tra, phê duyệt quyết toán: 5.519.000 đồng; Chi phí kiểm toán: 14.850.330 đồng; Chi phí hạng mục chung: 61.127.365 đồng).

3. Chi phí đầu tư được phép không tính vào giá trị tài sản: Không có.

4. Giá trị tài sản hình thành qua đầu tư:

Đơn vị tính: đồng

Nội dung	Thuộc Chủ đầu tư quản lý		Giao đơn vị khác quản lý	
	Giá trị thực tế	Giá trị quy đổi	Giá trị thực tế	Giá trị quy đổi
<b>Tổng số</b>	<b>1.830.689.332</b>			
1. Tài sản dài hạn (tài sản cố định)	1.830.689.332			
2. Tài sản ngắn hạn	0			

### Điều 3. Trách nhiệm của chủ đầu tư và các đơn vị liên quan:

1. Trách nhiệm của chủ đầu tư (Tổng công ty Đường sắt Việt Nam):

1.1. Thực hiện hạch toán tăng chi phí theo quy định của pháp luật.

1.2. Được phép tất toán nguồn và chi phí đầu tư là:

Đơn vị tính: đồng

Nguồn vốn	Số tiền	Ghi chú
Tổng số	<b>1.830.689.332</b>	
Ngân sách nhà nước chi cho hoạt động kinh tế đường sắt	1.830.689.332	

Bằng chữ: Một tỷ, tám trăm ba mươi triệu, sáu trăm tám mươi chín nghìn, ba trăm ba mươi hai đồng.

1.3. Thực hiện xử lý công nợ của dự án hoàn thành như sau:

+ Nợ phải thu: 2.544.024 đồng.

+ Nợ phải trả: 22.097.930 đồng.

(Chi tiết các khoản công nợ theo Phụ lục số 01 kèm theo).

1.4. Tại thời điểm trình thẩm tra phê duyệt quyết toán chủ đầu tư khẳng định “Chưa có thanh tra, kiểm tra của cơ quan thanh tra, kiểm tra đối với dự án”. Trường hợp sau khi phê duyệt quyết toán có ý kiến của cơ quan Thanh tra, kiểm tra, kiểm toán Nhà nước, Chủ đầu tư phải chịu trách nhiệm và chấp hành theo đúng các nội dung kết luận của các cơ quan này.

1.5. Chịu trách nhiệm trước pháp luật, cơ quan thẩm tra quyết toán về tính pháp lý của hồ sơ quyết toán và tính đúng đắn của số liệu đề nghị quyết toán; tính chính xác của khối lượng đưa vào báo cáo quyết toán; tính phù hợp của đơn giá đã thống nhất ghi trong hợp đồng và chất lượng công trình.

1.6. Lưu trữ toàn bộ hồ sơ, chứng từ liên quan đến quyết toán dự án hoàn thành của dự án nêu trên theo quy định của pháp luật.

1.7. Chịu trách nhiệm trước pháp luật và Cục ĐSVN và quy định tại khoản 1 Điều 26 Thông tư số 09/2016/TT-BTC ngày 18/01/2016 của Bộ Tài chính.

1.8. Bộ GTVT ban hành Quyết định số 3069/QĐ-BGTVT ngày 28/11/2012, số 1477/QĐ-BGTVT ngày 13/5/2016 giao kế hoạch Tổng công ty ĐSVN thực hiện công trình nâng cấp, cải tạo, sửa chữa đường ngang năm 2016 theo Quyết định 994/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ, trên cơ sở đó, Tổng công ty ĐSVN thực hiện chuẩn bị đầu tư mỗi đường ngang lập 01 báo cáo kinh tế - kỹ thuật. Trước khi thẩm định, phê duyệt điều chỉnh báo cáo kinh tế - kỹ thuật, Cục ĐSVN đã báo cáo Bộ GTVT tại Văn bản số 2618/CĐSVN-KCHTGT ngày 16/12/2016. Do đó, Tổng công ty ĐSVN hoàn toàn chịu trách nhiệm về sự phù hợp với quy định của pháp luật khi thực hiện chuẩn bị đầu tư và triển khai thực hiện dự án.

1.9. Tổng công ty ĐSVN chịu trách nhiệm về nội dung phê duyệt kết quả lựa chọn nhà thầu, có trách nhiệm giải trình, làm rõ và xử lý các vấn đề có liên quan theo yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền.

2. Trách nhiệm của Công ty TNHH Kiểm toán BDO: Chịu trách nhiệm trước pháp luật và Cục ĐSVN theo quy định của pháp luật và quy định tại khoản 3 Điều 26 Thông tư số 09/2016/TT-BTC ngày 18/01/2016 của Bộ Tài chính.

#### **Điều 4. Thực hiện:**

Chánh Văn phòng, Trưởng các phòng: Kế hoạch - Tài chính, Quản lý xây dựng và Kết cấu hạ tầng đường sắt; Tổng giám đốc Tổng công ty ĐSVN, Công ty TNHH Kiểm toán BDO và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

#### **Nơi nhận:**

- Như Điều 4;
- Cục trưởng (để b/c);
- Kho bạc Nhà nước TW;
- Tổng công ty ĐSVN;
- Các phòng: KH-TC, QLXD&KCHTĐS;
- Lưu VT, QLXD&KCHTĐS (05).

**KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



**Trần Thiện Cảnh**

**PHỤ LỤC SỐ 01**  
**CHI TIẾT CÁC KHOẢN CÔNG NỢ**  
**THEO SỐ PHẢI THU, PHẢI TRẢ CỦA TỪNG ĐƠN VỊ**  
**Công trình: Nâng cấp, cải tạo, sửa chữa đường ngang Km35+400**  
**tuyến đường sắt Hà Nội - Tp. Hồ Chí Minh**  
*(Kèm theo Quyết định số 582 /QĐ-CĐSVN ngày 19 tháng 10 năm 2021)*

*(Đơn vị tính: đồng)*

STT	Tên đơn vị	Nội dung công việc, hợp đồng thực hiện	Công nợ còn tồn đến ngày lập báo cáo quyết toán		Ghi chú
			Phải trả	Phải thu	
1	Tổng công ty cổ phần bảo hiểm Bảo Long - Công ty Bảo hiểm Bảo Long Hà Nội	Chi phí bảo hiểm công trình		502.974	
2	Công ty cổ phần Đường sắt Hà Ninh	Chi phí xây dựng (phần đường sắt)		2.041.050	
3	Tổng công ty Đường sắt Việt Nam	Quản lý dự án	1.728.600		
4	Cục Đường sắt Việt Nam	Thẩm tra, phê duyệt quyết toán	5.519.000		
5	Liên danh nhà thầu Công ty TNHH Tư vấn thuê, Kế toán & Kiểm toán AVINA-IAFC và Công ty TNHH Kiểm toán BDO	Kiểm toán báo cáo quyết toán dự án hoàn thành	14.850.330		
	<b>Tổng cộng:</b>		<b>22.097.930</b>	<b>2.544.024</b>	